

## UŽSIENIO VALSTYBĖS REZIDENTO PRAŠYMAS GRAŽINTI IŠSKAIČIUOTĄ MOKESTĮ

### CLAIM FOR REFUND OF THE TAX WITHHELD AT SOURCE

pagal Lietuvos Respublikos ir \_\_\_\_\_ dvigubo apmokestinimo išvengimo sutartį  
under the Double Taxation Convention concluded between the Republic of Lithuania and \_\_\_\_\_

#### I. PAJAMŲ GAVĖJAS RECIPIENT OF INCOME

Ūkio subjekto pavadinimas / Vardas, pavardė Name of business entity / Name, surname		Identifikacinis numeris Identification number	
Paso arba kito identifikacinio dokumento pavadinimas Passport or title of another identification document	Numeris Number	Išleidimo data Date of issue	Galioja iki Date of expiry
<b>Adresas: Full address:</b>			
Gatvė, numeris Street, number	Pašto indeksas Postal code	Miestas ar vietovė City or district	Valstybė Country
Banko pavadinimas Name of the bank		Banko kodas Code of the bank	
Banko adresas Address of the bank		Sąskaitos numeris Number of the bank account	

#### II. MOKĖTOJAS PAYER OF INCOME

Ūkio subjekto pavadinimas / Vardas, pavardė Name of business entity / Name, surname		Identifikacinis numeris Identification number	
Paso arba kito identifikacinio dokumento pavadinimas Passport or title of another identification document	Numeris Number	Išleidimo data Date of issue	Galioja iki Date of expiry
<b>Adresas: Full address:</b>			
Gatvė, numeris Street, number	Pašto indeksas Postal code	Miestas ar vietovė City or district	Valstybė Country

#### III. PAJAMOS INCOME

Pajamų rūšis Type of income		Sutarties sudarymo data Date of contract		Sutarties numeris Number of contract	
Pajamų rūšis Type of income		Sutarties sudarymo data Date of contract		Sutarties numeris Number of contract	
Kita reikalinga informacija Other relevant information					
Mokėjimo data Date of payment	Mokėjimo suma (litais) Gross payment (in Litas)	Prie pajamų šaltinio išskaičiuotas mokestis Tax withheld at source in fact		Mokestis, išskaičiuojamas prie pajamų šaltinio pagal dvigubo apmokestinimo išvengimo sutartį Tax to be withheld under the Convention	
		Tarifas Rate (%)	Suma(litais) Amount (in Litas)	Tarifas Rate (%)	Suma (litais) Amount (in Litas)
Iš viso Total					

**IV. MOKĖTOJO PATVIRTINIMAS** CERTIFICATE OF THE PAYER OF THE INCOME

Žemiau pasirašęs asmuo patvirtina, kad šio prašymo II dalyje ir III dalyje (išskyrus lentelės 5-6 stulpeliuose) pateikta informacija yra teisinga ir kad toks mokestis buvo išskaičiuotas prie pajamų šaltinio.

The undersigned declares that to the best of his knowledge the particular information given in part II and in part III (except for columns 5-6 of the table) of this Claim is correct and that the tax at source has been withheld.

Pareigos  
Official responsibilities

A.V.  
Official seal

Parašas  
Signature  
Data  
Date

Vardas, pavardė  
Name, surname

**V. PAJAMŲ GAVĖJO PATVIRTINIMAS** CERTIFICATE OF THE RECIPIENT OF THE INCOME

Žemiau pasirašęs asmuo patvirtina:

- kad jis yra (ar mokėjimo metu buvo) faktiškasis šio prašymo III dalyje įvardintų pajamų savininkas;
- kad aukščiau minimos pajamos nebuvo gautos per nuolatinę buveinę ar nuolatinę bazę, kurią jis turi Lietuvos Respublikoje;
- kad jis prašo grąžinti nuo minėtų pajamų sumokėto \_\_\_\_\_ litų mokesčio sumą.

The undersigned declares:

- that it (he/she) is (or was at the day of payment) the beneficial owner of the income referred to in part III of this Claim;
- that the above mentioned income was not derived through a permanent establishment or a fixed base maintained by it (him/her) in the Republic of Lithuania.
- that it (he/she) claims for a refund of the tax on the above mentioned income for the amount of \_\_\_\_\_ Lit.

Pareigos  
Official responsibilities

A.V.  
Official seal

Parašas  
Signature  
Data  
Date

Vardas, pavardė  
Name, surname

**VI. UŽSIENIO VALSTYBĖS MOKESČIŲ ADMINISTRATORIAUS PATVIRTINIMAS**  
CERTIFICATE OF THE TAX AUTHORITY OF FOREIGN COUNTRY

Patvirtinu, kad \_\_\_\_\_ m. šiame prašyme įvardintas pajamų gavėjas buvo \_\_\_\_\_ rezidentas pagal Lietuvos Respublikos ir \_\_\_\_\_ dvigubo apmokestinimo išvengimo sutartį.

I certify that in \_\_\_\_\_ the recipient of the income named in this Claim was a resident of \_\_\_\_\_ within the meaning of the Double Taxation Convention concluded between the Republic of Lithuania and \_\_\_\_\_.

Pareigos  
Official responsibilities

A.V.  
Official seal

Parašas  
Signature  
Data  
Date

Vardas, pavardė  
Name, surname

Pridedama \_\_\_\_\_

**LIETUVOS RESPUBLIKOS MOKESČIŲ ADMINISTRATORIAUS SPRENDIMAS**  
DECISION OF THE TAX AUTHORITY OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA

Pareigos

A.V.

Parašas

Vardas, pavardė

Data

**Pastaba:** prašymas pildomas didžiosiomis raidėmis ir be pataisymų.

**Note:** the Claim must be filled in capital letters without corrections.